

?????? ?? ??? (???? ?????)

9 ????? 2013 ?????(*)

„?????????? ?? ????????? ?? ?????? ?????? — ?????? ?????? — ?????????
2006/112/? — ?????? 9 ? 11 — ?????????? ??????????????, ?????? ??????
???????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????
?? ?????? ?????????????? ??? ?????-????????????? ?????????????????????? ???“

?? ??? C-85/11

? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? 24 ??????
2011 ?. ?? ?????????? ??? 258 ???,

?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?-? R. Lyal, ? ?????????? ?? ?????????????, ??
????????? ??? ? ??????????,

???,

?????

????????, ?? ?????? ?? ?????? ?-? D. O'Hagan, ? ?????????? ?? ?????????????, ??????????
?? ?-? G. Clohessy, SC, ? ?? ?-? N. Travers, BL, ?? ?????? ??? ? ??????????,

????????,

?????????? ??:

????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?-? M. Smolek ? ?-? T. Müller, ? ?????????? ??
?????????????,

????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?-? C. Vang, ? ?????????????? ?-? V.
Pasternak Jørgensen, ? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??? ? ??????????,

????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?-? H. Leppo ? ?-? S. Hartikainen, ?
????????? ?? ?????????????,

????????? ????????? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?-? H.
Walker, ? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?-? M. Hall, barrister,

????????? ?????,

????? (???? ????),

?????? ?? ??: ?-? V. Skouris, ?????????, ?-? K. Lenaerts, ?????????-????????, ?-? A.
Tizzano, ?-? J. Malenovský, ?-? M. Berger ? ?-? E. Jaraší?nas (????????), ???????????
??????, ?-? E. Juhász, ?-? J.-C. Bonichot, ?-? M. Safjan, ?-? D. Šváby ? ?-? A. Prechal, ?????,

????????? ??????: ?-? N. Jääskinen,

????????: ?-? L. Hewlett, ?????? ?????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 5
?????????? 2012 ?.,

???? ???? ???????? ?????????????? ?? ??????????? ???????, ?????????????? ? ??????????
?????????? ?? 27 ??????? 2012 ?.,

?????????? ???????????

???????

1 ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ???? ???? ?? ?????? ?? ?????????????, ??
????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ? ?????? ?? ???? , ?????????????? ??
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ????-????????????? ??????????????????
(??-????????? ?????????????? „????? ? ? ?????? ? ????“ ? „????“), ?????????? ?? ???????????
????????????????? ?? ? ? ??????? 9 ? 11 ?? ??????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006
?????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?.,
???. 1; ??????????? ?????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ?
?? L 74, 2011 ?., ??? 3 ? ?? L 249, 2012 ?., ??? 15, ?????????? ??-????????? „?????????????? ? ?
????“).

?????? ???????

????????? ?? ??????

2 ??? III ? ? ?????????????? ?? ???, ??????????? „????????????????????? ?????“, ????????? ?????????
9—13.

3 ?????????? ???? 9 ? ? ?????????????? ?????????????:

„1. ?????????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ???? , ?????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????
?????????.

????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??? ???? , ?????????????????? ???????, ?????????????? ?
?????????? ?? ?????????? ???? ? ???????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?? „????????????????? ?????????“. ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ? ???
????????????? ?? ?????? ?? ??? ? ? ??????????? ??????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ?????????????????
?????????.

2. ?????? ??????, ?????????? ? ?????????? 1, ?????? ???? , ?????? ?????????????? ?????????? ????
?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ???? ?????????,
??? ?? ?????? ?? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ???????, ?? ? ? ??????????????? ?? ???????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????“.

4 ? ???? 10 ? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????
?? ? ? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ???? ?? ?????? ?? ??? , ???????????
?? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ???? ? ? ?????????? ??????
????????? ???????????, ?????????????? ?????????????? ???? ???? ? ?????????????? ? ?????? ???? ???? ???????
? ?????????????? ?? ??????, ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????????.

5 ???? 11 ? ? ??????????????? ? ? ???? ??????:

„????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? [???], ?????? ?????????? ??????? ???? ? ?

????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ??
???? ??????? ??????, ?????, ????? ? ??????????? ???????????, ?? ????? ?????????? ??? ?
????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????.

?????? ??????? ??????, ?????????????? ??????? ?? ?????, ??????????[?] ? ?????? ?????????,
???? ?? ?????? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????“.

6 ??? 12 ?? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ??? ??????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??????, ?????????? ?
?????????????, ?????????? ? ??? 9, ?????????? 1, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ? ??-
????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????.

7 ?????????? ??? 13 ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????-????????????????????? ???????
? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????????
???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

?????????????? ??????

8 ??? 15 ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? 2010 ?.
(Value Added Tax Consolidation Act 2010), ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
8, ?????????? 8 ?? ?????? ?? ??? ?? 1972 ?. (Value Added Tax Act 1972), ??????:

„(1) ?????? ??? ?????????? 2 ?? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
??????, ?? ?? ?? ??????? ???, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ?? ?????? ??? ??????
? ?????????????????????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?? ??????????, ?????????????? ?
????????????????????? ?????? ? ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?
????????? ?????????????????? ?? ?????? (????????????? ??????????? ??), ?? ?????? ?? ?????? ??
???? ??????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ??????.

(?) ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ??? [...] ?? ?????????????????? ?? ?? ???-
????????????? ?????????????????????? ??? [...] , ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????
?? ??? ?? [????? ?? ?????? ?? ???], ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ??, ???
???? 65 ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???
?????, ?

(i) ??? ?? ??? ???, ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ??????????
?? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? [?? ?????? ?? ???]
?? ?????????????? ?? ??? ??????, ?

(ii) ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? [??
?????? ?? ???] ?? ?????????? ??????????,

? [...]

(b) ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ??????? [?? ?????? ?? ???] ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ? ?????????????? ??????????????
?????? (????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????),
????????????? ?? ?????? ?? ??? ???, ? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??????, ?????? ??? ???
????????????, ?? ?????? ?? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??? ??? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?? ???“.

???????????? ???? ?????? ? ?????????????? ??? ???

9 ?? 23 ????????? 2008 ?. ????????? ??????? ?? ????????? ?????????? ????????????? ?????, ? ????? ? ?????? ?????????, ?? ? ????????? ??????????? ? ????????? ?? ??? ?????? ??? 8, ????????? 8 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????? ?? 1972 ?. — ????? ???????, ????? ? ?????????????? ?????????????? ??? 15 ?? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? 2010 ?, ????????? ?????????????? ??? ?? ????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? — ?? ?? ?????? ?????????????? ? ????????? 9 ? 11 ?? ?????????????? ?? ???. ?? ?????????? ??? 226 ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????.

10 ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? 23 ?????? 2009 ?, ? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ? ??????????????? ?? ???.

11 ??? ??? ? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?? 23 ??????? 2009 ?. ?????????? ??????? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? 27 ?????? 2010 ?, ????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ??, ?????????? ? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????.

12 ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???.

13 ? ?????????????? ?? 4 ??? ? 27 ?????????? 2011 ?. ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????, ?? ??? ??????, ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ?? ?????, ?? ????????? ? ?????????? ?? ??????????.

14 ? ?????? ?? 27 ?????? 2012 ?. ?????????? ??? ?? ?????????? ??? 16, ?????????? 3 ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????.

?? ????

?? ?????????????????

?????? ?? ?????????

15 ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ? ??? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ??-?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????????. ?????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???, ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ????, ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ? ?????????? ??????, ?????? ??????????????, ?? ? ?????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???, ?????? ??? ?? ??????????????????, ?? ? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ??????, ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????? ???.

16 ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????, ?? ?????? ? ??????????????, ?? ?????????? „????“ ? ??? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????????????????????? ???, ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ????. ?????? ???, ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????.

?????????? ?? ????

17 ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
???? 258 ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??
?????????, ?????????? ? ?????????????? ??????????. ??? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ??????
????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ????? ??
????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????, ????? ????????????????? ?
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ? ?????????? ??? ?????? (??, ??-
?????????? ??????? ?? 11 ??? 2002 ?. ?? ??? ???????/???????, C-139/00, Recueil, ???, I-
6407, ????? 18 ? 19 ? ??????? ?? 18 ??????? 2010 ?. ?? ??? ???????/??????????, C-458/08,
???????, ???, I-11599, ????? 43 ? 44).

18 ? ?????, ????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ?? ? ?????????? ??????
„to be members of a VAT group“ („?? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??“), ? ? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? — ?????? „to join a VAT group“
(„?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??“), ??? ?? ??????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????, ??? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ??????????. ?????????
????????????????? ?????? ??? ?????? ??????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ??????????????, ?????, ??? ?????? ? ??????? ? ? ?????????? ?????, ? ?
????????????????? ??????????, ?? ?????? ? ???, ?? ?????????????? ??????????????????,
????????????????? ?????????????? ?? ???, ???????, ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??????? 9 ? 11
?? ??? ??????????, ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ? ?????? ?? ?????? ?? ???.

19 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??
?????????.

?? ?????????????? ?? ??????

?????? ?? ??????????

20 ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??? 11 ?? ?????????????? ?? ??? ??????
?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????
?? ?????? ?? ???.

21 ?????????? ?? ??????????, ?? ??? 11 ?? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ???????
???, ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ??? ???-????????????? ?????????????????? ????,
????? ?????? ?? ??? ??? ?? ??? ?? ? ?????????????????????? ????. ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?
????????????? ??? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ????. ?????????????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ??????????????. ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????
????????? „????“, ??????????????????, ?? ??????, ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ???, ??????
?? ?? ?????????????? ??? „????-????????????“ ?????????????????????? ????, ??????????, ?? ?????
????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ? ?????????????????????? ????. ??? ?????? ??????????
„?????????“ ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ? ??? ??????????
?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???.

22 ??????? ?????? ??????????, ??? ?????????? „????“ ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?????????
?????? ?????? ?? ??????????????, ??????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ??? ?
????????? ?????????????? ???, ?????? ?? ??? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ???.

23 ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? 11 ?? ?????????????? ?? ??? ??? ??????

???? ? ? ?????????????? ? ?????? ??, ?????? ? — ?????? ?? ?????????????? ??????????? ??
????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ???
1977 ?????? ???????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ?????? ????????
?????????? ?????? ???????? — ???? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
????????? ?????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-????????? „????? ?????????????“), — ?? ?????
??????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????? ? ???????????
?????????????????? ? ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????, ???? ?? ??
????????? ?????, ?????? ? ??????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ???????, ?? ??
?????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????????????? ?? ???????
????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ???????
??????????????????????, ???? ?? ?? ?????????????????? ???????????????????.

24 ?????? ?????????? ?? ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ???, ???? ?????????????????????? ???????????
??? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ??????????, ?? ? ?????? ?????????????? ??
????? ?? ?? ??????? ?????????????? „????????????????????? ?????“ ? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ??????????????, ??????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?????, ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???, ????? ??
?????????????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?????, ??? ?? ?? ?????????????? ???, ? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????????????
????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????
?? ??? ? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ???.

25 ??????? ?????? ??????? ?????????????? ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??
?????????? ???????????, ? ? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????, ?
????????? ??? III ?? ?????????????????? ?? ???, ? ? ??????????? ?????? 9 ?? ???, ?????? ??????????
????????????? „????????????????????? ?????“ ?????? ?????? ?????, ?????? ??????????? ?????????????????
?????????, ? ?? ?????? ??????, ??-?????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????.

26 ?????? ?????? ??? ?? ?? ? ?????? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????? ??????, ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????? 19 ?? ?????????? ?? 22 ??? 2008 ?. ?? ?????? Ampliscientifica ? Amplifin (C-162/07, ????????,
??? I-4019), ?????? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? Van Gerven ??? ?????????? ?? 20
??? 1991 ?. ?? ?????? Polysar Investments Netherlands (C-60/90, Recueil, ??? I-3111).

27 ?????? ?????????? ??????? ?????? ??????????????, ??????????? ???????????, ?? ?????????????????? ??
?????????????? ??????????????? ?? ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ? ??????????????
????????? ?? ?????? ??????????????. ?????????????? ?? ??????? „persons“ („????“) ? ??????? ?? ?????????????
?????, ? ?? ?? ?????????? „taxable persons“ („????????????????????? ?????“) ? ?????, ??????? ?????
?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????. ?????????????? ? ??????????????????
?????????????? ?????, ?? ??????? „taxable“ ? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????
????????????????, ??????? ?????? ?? ??? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ??????? „any“ ?
????? ?????????? ? ??????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????? „single taxable person“ ? ???????
„persons“.

28 ?????? ?? ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????
????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????-?????????????? ?????????????????????? ?????, ??????
?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????
?????????. ??????????????? ?????-?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???????
?? ??? ?????? ??? ??????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ????? 9 ?? ??????????????
?????????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????.

40 ????? ????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??

?????? „???? ???? ????????????????????? ????“ ?? ???? ?? ?? ????????? ?????, ?? ??????????????
??? ?? ???? 11 ?? ????????????? ?? ??? ? ?? ???? ????????????? ?????????????????????
???? ?? ?????? ????????????? ???? ????-???????????? ??????, ????????????? ???? ???? ???? ??
???????? ?? ????????????? ?? ???? ?????????????, ? ?????? ??????????, ?????? ?????????????
???????? ???? ?? ?? ????????????? ???? ????-???????????? ????????????????????? ????.
???????????????????? ?? ????????????? ???? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????, ?? ???? ????
???????????????? ????????????? ?? ?????? ????????? ???? ????????????????????? ???? ?? ????
???????????? ???? ????????? ?????? ? ?? ?????? ???? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????, ????
??? ?????? ?, ?? ????????????? ?? ????????????? ?????????????, ?? ?????? ????????????? ????
???????????????? ???? ???? ? ???? ?????????????, ????????????? ?????????? „????????????“ ?? ?? ????????? ?
???? ????.

41 ????????????????? ?? ?????? ?? ???? 11 ?? ????????????????? ?? ??? ?? ??????, ?? ?????????
???????????????? ???? ?? ?????? ?? ?????? ????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ???.

42 ????????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ???? 11 ?? ????????????????? ?? ???
???????????????? ?? ??? ????????????? ?? ???? ????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
????????? ? ???? , ?????? ? ?? ????????????? ?? ???? . ?????? ???? ?????? ?? ?? ?????? ????
?????????, ?????????? ?? ????????????? ? ?????????? ?? ???? ?????????, ?????????, ?? ?????????????
???? 11 ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ????????????????? ???? ?? ?????? ?? ?????
???????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ???.

43 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????? ????????????? ?? ???? , ?? ?????? ??
???????????? ????????????? ?? ???? ??????, ?? ???? ?? ???? ?????????????, ??? ???? ?????? ?? ?
???????????? ? ????????????? ??-???? ????????? ?? ???? Ampliscientifica ? Amplifin, ????? ? ? ????
?? ???? Polysar Investments Netherlands.

44 ?? ?? ?????, ?? ?????? ?????, ?? ????????????? ?? ???? 11 ?? ????????????????? ?? ???,
?????? ?? ?? ?????, ?? ???? 9, ????????? 1 ?? ??? ?????? ???? ????????????????? ???? ??????
„???????????????????????? ????“. ?? ???? ?????? ???? 9, ????????? 2 ? ?????? 10, 12 ? 13 ??
???????????? ?????????? ?????????? ???? ?????? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ??
???????????? ?????? ?? ?????????? ???? , ?????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ?????????????, ????
????????? ?????, ????????????? ????????????? ?????? ?????, ???? ???? ?????????? ?????? ???? ,
???? ?????????? ?????? ???? ?? ????????????????????????? ?????? . ?????? ???? ?? ?????????? ??
??? III ?? ????????????????? ?? ??? ?? ???? ?? ?? ?????? ???? , ?? ???? , ?????? ?? ?????????? ??
???????????????? ???? ?????????????, ????????????????? ?????? ?????? ???? ???? 11 ??
???? ?????????.

45 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ??? III ?? ????????????????? ?? ??? ?????
???? 9, ????????? 1 ? ???? 11 ?? ???? ??????????, ?????? ?? ?? ?????, ?? ????????????????? ??
???? ????????????? ???? ?????? ???? ? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ??????????, ??
????? ?? ?????? ?? ???? 11 ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????????????? ?? ?????????? ??
???????????????????????? ???? , ?????????? ?? ? ???? 9, ????????? 1 ?? ????????????? ??????????
????????? ??????????????????? ?? ???? ?? ???? ????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??
????????? ? ????????????? ?????, ?? ?????? ???? ???? , ?????? ?????, ?????????? ?? ?????
???????????? ???? ? ???? ?? ?????????, ????????????????? ? ????????????????????? ?????, ??????
???? ?? ?????????? ?? ???? ?????????????.

46 ?????? ???? ?? ???? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ??
???? 11 ?? ????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????
???? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ???.

47 ?? ?? ?????, ?? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ? ???? 11 ?? ????????????????? ?? ???

????, ?? ????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ??????????? ?? ?????
?????????? (COM(73) 950), ????, ?? ? ??? 4, ????????? 4, ????? ?????? ?? ??, ?????? ?
?????????? ??? 11, ??????????????? ?? ????? ? ????? ?? ?????, ?? ?????????? ?????? ?? ??
?????? ? ????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????
(???? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ????? ??????? ?????????????????? ????,
???? ?? ????? ?? ?? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????) ?? ?????????? ???
????????????????????? ????, ????, ????? „?????????????“ ? ????? ?????????.

48 ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????-????????????
????????????????????? ??? ?????? ?? ???, ? ????? ??? ???? ?????? ??? ?? ??? ?????
?????????? ?? ????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???, ?? ?????????? ?
????????????????? ? ?????????????? ????. ?????????, ????????? ?, ????? ????????? ????????? ?
????????????? ??????, ??????????????? ?? ?????? ??? ? ????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????,
???? ? ?? ?????????? ????????????????? — ? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????,
???? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ????,
?? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????,
????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????, ?????????????? ??? ??????, ?? ??
????? ?????????????? ?? ??? ?????-????????????? ?????????????????????? ????

49 ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????????, ?? ??? ?? ?? ??????, ?? ??????? ?????????????
???? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ??? 11, ????? ?????? ??
?????????????? ?? ?? ??????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ?? ?? ??
?????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??? ??? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ??
??????.

50 ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????, ?? ?????? ?? ??? 11 ?? ?????????????? ?? ???
????????????? ?????????? ? ??????, ?? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
? ?????? ?? ?????? ?? ???.

51 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-???? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
?????????.

?? ?????????? ??????????

52 ?????????? ??? 138, ?????????? 1 ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????
?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????? ??????.
???? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?
????????? ??????, ?? ?????? ?? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? 140, ?????????? 1 ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????? ??????,
????????? ?? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????, ??????? ??????????,
????????? ?????, ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ???????
????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????:

- 1) ?????????? ????
- 2) ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ??????????? ??????????

3) ?????? ?????????, ????????? ?????, ????????? ????????? ? ?????????
???????? ????????????????? ? ?????? ????????? ????????? ????????????? ?? ???
???????? ?????????.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ?????????.